

# Festival Jean Rouch à l'INALCO



## FESTIVAL JEAN ROUCH

## REGARDS COMPARES

## TIBET

**ENTRÉE  
GRATUITE**  
dans la limite des  
places disponibles

**INSTITUT NATIONAL  
DES LANGUES ET  
CIVILISATIONS ORIENTALES**

**26 AU 29 NOVEMBRE 2013**

Auditorium de l'INALCO  
65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris  
**Métro** ► ligne 14 (Bibliothèque F. Mitterrand)  
**RER** ► ligne C (Bibliothèque F. Mitterrand)  
**Bus** ► 27, 62, 83, 89, 132

Programme établi par Françoise Robin (professeure de langue et de littérature tibétaines à l'Inalco), Barberine Feinberg et Françoise Foucault (Comité du film ethnographique).

### MARDI 26 NOVEMBRE

● (15h à 17h30)  
*Carte blanche aux Archives nationales du British Film Institute*  
90 min. | couleur et noir & blanc muet et sonore

#### Le Tibet au cinéma 1922 - 1950

Une sélection de documents provenant de la collection exceptionnelle d'images tibétaines conservées par les Archives nationales du BFI (British Film Institute, Londres). La séance sera présentée et animée par Jan Faull, conservatrice au BFI.

● (18h à 21h30)  
*Le cinéma de Ritu Sarin et Tenzing Sonam, en présence des cinéastes.*  
**A Stranger in My Native Land**  
1998 | 32 min. | vosta  
Ritu Sarin, Tenzing Sonam (Royaume-Uni)  
Après un long exil, rencontre de Tenzing Sonam avec son pays natal et des membres de sa famille depuis longtemps perdue de vue.

#### The Reincarnation of Khensur Rinpoche

Inde | 1991 | 62 min. | vosta  
Ritu Sarin, Tenzing Sonam (Royaume-Uni)  
La quête de la réincarnation de son maître spirituel mène le moine Choenzey à un petit garçon de 4 ans qu'il élèvera pendant de nombreuses années.

### SAMEDI 30 NOVEMBRE

● (14h à 17h) **Séance spéciale Ritu Sarin et Tenzing Sonam**, en leur présence.  
En collaboration avec le Groupe d'information internationale sur le Tibet du Sénat.  
*Inscription préalable obligatoire (f.manenti@senat.fr).*  
salle Monnerville, Palais du Luxembourg, 15ter rue de Vaugirard, 75006 Paris.



#### The Thread of Karma

Inde | 2007 | 50 min. | vosta  
Ritu Sarin, Tenzing Sonam (Royaume-Uni)  
Un regard intime sur la vie d'un jeune lama qui aspire à se montrer à la hauteur de sa précédente incarnation.

### MERCREDI 27 NOVEMBRE

● (15h à 17h30)  
*Patrimoine religieux - programme 1*  
**The Spirit Doesn't Come Anymore**  
Népal | 1997 | 38 min. | vosta  
Tsering Rithar (Népal)  
Pao, chamane tibétain, est désespéré par son fils qui n'a pas la vocation qui lui permettrait de poursuivre la tradition familiale.

#### Embrace

2011 | 50 min. | vosta  
Dan Smyer Yü (États-Unis), Pema Tashi (Tibet, RPC)  
Les relations entre pratique religieuse et environnement naturel en Amdo (Tibet).

● (18h à 21h30)  
*Le cinéma de Dorje Tsering Chenaktsang, en présence du réalisateur.*

**Ani Lhacham, une nonne tibétaine**  
2007 | 27 min. | vostf  
Dorje Tsering Chenaktsang (Tibet, RPC)  
Pour échapper à la pauvreté, Lhacham s'enfuit de chez ses parents dans un couvent où elle pourra recevoir une éducation. Portrait tendre et poétique de cette jeune nonne.

#### Yartsa

2013 | 90 min. | vosta  
Dorje Tsering Chenaktsang (Tibet, RPC)  
*Yartsa gumbu*, "herbe en été, chenille en hiver" est aussi appelé "or vert". Sa quête semée d'embûches nous en fait découvrir les enjeux économiques et ... la corruption généralisée.

### JEUDI 28 NOVEMBRE

● (15h à 17h30)  
*Jeunes documentaristes tibétains*  
*La première vague*  
**Ma grand-mère**  
2013 | 49 min. | vostf  
Namgyal Lhanze (Tibet, RPC)  
La relation tendre et facétieuse de la cinéaste avec sa grand-mère.

#### Valley of Heroes

2013 | 53 min. (extrait) | vosta  
Khashem Gyal (Tibet, RPC)  
Comment préserver la langue tibétaine dans le comté de Hualong (Qinghai) où 30% des Tibétains ne parlent plus leur langue.

#### Jang Guncho (sous réserves)

2013 | extrait de 10 min. | vostf  
Tsering Perlo (Tibet, RPC)  
Les débats dialectiques collectifs de *Jang Guncho* rassemblent des centaines de moines pendant plusieurs jours dans les pâturages du Tibet.

● (18h à 21h30)  
*L'homme et son milieu naturel*  
**My Himalayan Culture**

2009 | 23 min. | vosta  
Tashi Sange, Zhou Jie (Tibet, RPC)  
Les vautours de l'Himalaya sont en voie de disparition : les carcasses dont ils se nourrissent sont aujourd'hui commercialisées. Tashi Zangpo, moine ornithologue, tente de les sauver.

#### Kokonor, un lac en sursis

2010 | 52 min. | vostf  
Dorje Tsering Chenaktsang (Tibet, RPC)  
Le lac sacré Kokonor, site d'une base de recherche nucléaire dans les années 60, est aujourd'hui une station balnéaire prisée des touristes.

#### Four Rivers

2010 | 66 min. | vosta  
Tenzin Phuntsog (États-Unis)  
Une méditation cinématographique et poétique sur les grands fleuves qui prennent leur source en Himalaya.

### VENDREDI 29 NOVEMBRE

● (15h à 17h30)  
*Patrimoine religieux - programme 2*  
**A Gesar Bard's Tale**  
2013 | 82 min. | vosta  
Donagh Coleman (Finlande, Irlande, États-Unis), Lharigtso (Tibet, RPC)  
À treize ans, Dawa, nomade tibétain illettré, a reçu le don de réciter les milliers de vers qui racontent la fameuse épopée du roi Gesar.

● (18h à 21h30)  
**Soirée de clôture**  
**Unmistaken Child**  
Inde et Népal | 2008 | 102 min. | vosta  
Nati Baratz (Israël)  
Au terme d'une longue recherche, Tenzin Zopa pense avoir trouvé la réincarnation de son maître. Il présente cet enfant au Dalaï-Lama, pour authentication.

